



Entscheidung Nr. 143 vom 12.10.2026

Determinazione n. 143 vom 12.10.2026

BETREFF	OGGETTO
Arbeitssicherheitskurs der Bediensteten Herrn Francesco Cavalluzzi, Herrn Hiqmet Kalaci, Herrn Helmuth Matscher, Herrn Erwin Maschler und Herrn Alois Puff organisiert vom Bildungshaus Lichtenburg/Stiftung St. Elisabeth: Verpflichtung der Spesen	Corso di sicurezza sul lavoro dei dipendenti Sig. Francesco Cavalluzzi, Sig. Hiqmet Kalaci, Sig. Helmuth Matscher, Sig. Erwin Maschler e Sig. Alois Puff organizzato dalla società Bildungshaus Lichtenburg/Stiftung St. Elisabeth: impegno delle spese

DER GEMEINDESEKRETÄR

IL SEGRETARIO COMUNALE

Vorausgeschickt, dass

Auch die Beschäftigten, die im Rahmen von gemeinnütziger Arbeit (*Lavoro socialmente utile*) in dieser Verwaltung tätig sind, einen Nachweis über einen absolvierten Arbeitssicherheitskurs erbringen müssen;

Aus diesem Grund ein Angebot für einen Grundkurs für Arbeitssicherheit von acht Stunden (niederes Risiko) beim Bildungshaus Lichtenburg angefragt worden ist

Das Angebot vom 29/09/2026 vom Bildungshaus Lichtenburg für einen Arbeitssicherheitskurs (niederes Risiko) in deutscher und italienischer Sprache für fünf Mitarbeiter/innen zum Gesamtpreis von 780,00€ (150,00 € pro Kopf) für angemessen erachtet worden ist;

nach Einsichtnahme in

den mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1 vom 13.01.2026 genehmigten Arbeitsplan;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom

Premesso che

che anche il personale impiegato in questa Amministrazione nell'ambito dei Lavori Socialmente Utili (LSU) debba essere in possesso dell'attestato del corso sulla sicurezza sul lavoro.

Per questo motivo è stato richiesto alla società Bildungshaus Lichtenburg un preventivo per un corso di formazione generale sulla sicurezza sul lavoro della durata di otto ore (rischio basso);

Ritenuto congruo il preventivo del 29/09/2026 della Casa della Famiglia Lichtenburg per un corso sulla sicurezza sul lavoro (rischio basso) in lingua tedesca e italiana per cinque dipendenti, per un importo complessivo di 780,00 € (150,00 € a persona)

visto

il piano operativo approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 del 13.01.2026;

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

12.12.2016, Nr. 25;

das zustimmende technische Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und den Art. 16 der Satzung dieser Gemeinde;

visti i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e l'art. 16 dello statuto di questo Comune;

entscheidet:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen das Bildungshaus Lichtenburg/Stiftung St. Elisabeth mit der Organisation des Arbeitssicherheitskurses von acht Stunden (niederes Risiko) an dem die obengenannten Bediensteten teilnehmen, über einen Gesamtbetrag in Höhe von € 780,00 zu beauftragen;
2. die Ausgabe nach ordnungsgemäß erfolgter Durchführung der Dienstleistungen und gegen Vorlage der entsprechenden Rechnungen zu liquidieren;
3. die Ausgabe in Höhe von € 780,00 wie folgt zu finanzieren:

determina:

1. per i motivi indicati nelle premesse, di affidare alla società Bildungshaus Lichtenburg/Stiftung St. Elisabeth di Nalles dell'organizzazione del corso di sicurezza di otto ore (rischio basso), al quale partecipano i dipendenti suindicati, per un importo complessivo pari a € 780,00;
2. di liquidare la spesa dopo l'esecuzione regolare dei servizi e dopo la presentazione della relativa fattura;
3. di finanziare la spesa di € 780,00 come segue:

Kap./cap	Kostenstelle centro di costo	Jahr anno	Betrag importo	Verpflichtung impegno
10051.03.20400	Strassenwesen-Erwerb von Dienstleistungen für die Ausbildung und Einweisung des Körperschaftspersonals/Viabilità-Acquisto di servizi per formazione e addestramento del personale dell'ente	2026	600,00 €	1006
01111.03.20400	Allgemeine Verwaltung-Erwerb von Dienstleistungen für die Ausbildung und Einweisung des Körperschaftspersonals/Altri servizi generali-Acquisto di servizi per formazione e addestramento del personale dell'ente	2026	180,00 €	1006

4. Gegen diesen Entscheid kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - eingebracht werden.
Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

4. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa determinazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano.
Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

Sekretär - Segretario
LADURNER Dr. Michael
(digital unterzeichnet / firma digitale)

Hashwert fachliches Gutachten

c+wgm9bugEAIWpJz2pXKCfOq4DY- valore hash parere tecnico
IOP7dL0ZlasPJ9Xc=

Hashwert buchhalterisches Gutachten

1vP+Bh9bo4KFMBTAGr7xrygNMyhle3/ valore hash parere contabile
EhzzwZ8KhICI=